

شەرىقى كوردستانى عىراق

ئەنجومەنى نىشتمانىيى

كوردستانى عىراق

ئەنجومەنى نىشتمانىيى كوردستانى عىراق

پروتوكولەكان

۲۳

۱۹۹۹ - بەرگى بىست و سى

چاپى يەكەم ۲۰۰۰

له بلاوگراوه کانی نه نجرمه نی نیشتمانی کوردستانی عێراق

ناوی کتیب: نه نجرمه نی نیشتمانی کوردستانی عێراق
پرۆتۆکۆله کان - ۲۰۰۰ / بهرگی بیست و سێ

چاپی یه کهم: ۲۰۰۰

تیراژ: ۱۰۰۰

ژماره ی سپاردنی به کتیبخانه ی نیشتمانی ههرتسی کوردستان: ۲۰۷

پېرسنت :

- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی دهم تپه پیک — ۵ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره یهک — ۱۷ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره دوو — ۲۷ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره سێ — ۵۱ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره چوار — ۷۵ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره پینج — ۸۵ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره شش — ۹۱ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره حهوت — ۱۰۳ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره ههشت — ۱۳۳ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره نۆ — ۱۴۱ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره ده — ۱۸۵ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره یازده — ۲۲۵ل
- پرۆتۆکۆلۆژی دانیشتننی ژماره دوازه — ۲۶۹ل

القانون وتعتبر أعلى سلطة في النقابة وتعد إجتماعاً أعتيادياً في مقرها خلال شهر كانون الثاني كل ثلاث سنوات بقرار من المجلس ودعوة من النقيب لانتخاب النقيب وثمانية أعضاء وعضوين احتياط لاشغال عضوية المجلس وأعضاء لجنة الانضباط ويتم النصاب بحضور ثلثي أعضاء الهيئة العامة أو المندوبين وعند عدم أكمال النصاب تجري الانتخابات بعد خمسة عشر يوماً من الاجتماع الاول في نفس الزمان والمكان ويعتبر النصاب كاملاً بحضور ثلث الأعضاء أو المندوبين وبعبكسه يعتبر المجلس مستمراً في عمله دورة أخرى.

٢- في حالة زيادة عدد أعضاء الهيئة العامة عن « ٥٠٠ » عضو فيجري الانتخاب عن طريق المندوبين وتحدد نسبة التمثيل من قبل المجلس أو من يقوم مقامها بضمنها أعضاء مجلس النقابة على أن لا يقل عدد المندوبين عن « ١٠٠ ».

المادة الثانية :

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة الثالثة :

ينفذ هذا القانون من تأريخ أقراره وينشر في الجريدة الرسمية .

د. روز نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

ئهمهش خوتندنهوهى هه موار كردنى ئه و ياسايهيه كه په يوه ندى ههيه به « ذوي المهن الصحية » وه .

السيد رئيس المجلس الوطني المحترم

م/مشروع قانون

أستناداً لأحكام المادة « ٧١ » من النظام الداخلي للمجلس الوطني لكوردستان العراق المعدل نرفق لكم طياً مشروع قانون تعديل قانون ذوي المهن الصحية رقم « ٩ » لسنة ١٩٩٩ بعد توقيعها من قبل العدد القانوني من أعضاء المجلس راجين التفضل بالموافقة على عرضها على المجلس للمناقشة مع التقدير .

الاعضاء

- ١- أحمد سالار عبدالواحد
- ٢- ظاهر محمد
- ٣- زهرة حاجي طه
- ٤- أحمد علي عمر
- ٥- بطرس سخريا
- ٦- أبراهيم سعيد
- ٧- جوهر أحمد شاواز
- ٨- ملا طلحة سعيد

٩- حسن صالح روستم

١٠- يار أحمد أفراسياب

بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار:

تأريخ القرار:

أستناداً لأحكام الفقرة « ١ » من المادة « ٥٦ » من القانون رقم « ١ » لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناء على معارضه العدد القانوني من أعضاء المجلس قرر المجلس بجلسته المنعقدة بتاريخ // / ٢٠٠٠ تشريع القانون الآتي:

قانون

التعديل الأول لقانون نقابة ذوي المهن الصحية

رقم « ٩ » لسنة ١٩٩٩

المادة الأولى:

تعديل المادة الثامنة من القانون وتقرأ كالاتي:

١- تتألف الهيئة العامة من جميع أعضاء النقابة أو المندوبين الذين أوفوا بالتزاماتهم بموجب هذا القانون وتعتبر أعلى سلطة فيها وتجتمع في مركز النقابة إجتماعاً عاماً أعتيادياً في مقرها خلال شهر كانون الثاني كل ثلاث سنوات بقرار من المجلس ودعوة من النقيب لانتخاب النقيب وثمانية أعضاء وعضوين أحتياط لاشغال عضوية المجلس وأعضاء لجنة الانضباط ويتم النصاب بحضور ثلثي أعضاء الهيئة العامة أو المندوبين وعند عدم أكمال النصاب تجري الانتخابات بعد خمسة عشر يوماً من الاجتماع الاول في نفس الوقت والمكان ويعتبر النصاب كاملاً بحضور ثلث الأعضاء أو المندوبين ويعكسه يعتبر المجلس مستمراً في عمله دورة أخرى.

٢- في حالة زيادة عدد أعضاء الهيئة العامة عن « ٥٠٠ » عضو فيجري الانتخاب عن طريق المندوبين وتحدد نسبة التمثيل من قبل المجلس أو من يقوم مقامه بضمنها أعضاء مجلس النقابة على أن لا يقل عدد المندوبين عن « ١٠٠ ».

المادة الثانية:

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الثالثة:

ينفذ هذا القانون من تأريخ أقراره وينشر في الجريدة الرسمية.

د.روژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

باشه من تتي بگهه هه ندى برادران دهستيان بهرز ناكه نه وه باشه مادده (٢) بوچى په سه ند ناكه ن؟
مادده كه ده لتي ت (على الوزراء المختصين تنفيذ احكام هذا القانون) فه رموو كاك شتيخ جه عفه ر بو
ته نبيدى ناكه ن؟

به رتي ز جه عفه ر على به رتي نجى:

به رتي ز سه روكى نه نجى ومه ن.

من بو نه وهى ترم بو سه ده كه بوو.

به رتي ز سه روكى نه نجى ومه ن:

سو ياس جاري كى تر جه ز ده كه م گو تيان لى بيت چى ده نگدانى له سه ر ده كر تي ت و ، چو ن ده نگدانى
له سه ر ده كه ين ، ته ركيز بكه ن زو ر سو ياس تان ده كه م.

مادده (٣) ينفذ هذا القانون من تاريخ اقراره وينشر في الجريدة الرسمية. كئى نه م مادده يه
په سه ند ده كات ده ستي بهرز بكاته وه؟ .. سو ياس .. كئى په سه ندى ناكات؟ .. به گشتى ده نگ
وه رگيرا. ئيستا هه موو هه موار كرده كه ده خه ينه ده نگدانه وه.

واتا مادده (١) و (٢) و (٣) له ياساى نه قابه ي نه ندياز ياران. كئى هه موو هه موار كرده كه په سنده
ده كات تكايه ده ستي بهرز بكاته وه؟ .. كئى په سه ندى ناكات؟ .. به گشتى ده نگ وه رگيرا. له سه
نه وانه ي دژى سه ده كه بوون ده بوايه ده ستيان بهرز بكر دبايه وه نه وانه ي كه معارز بوون ده بوايه
ده ستيان بهرز بكر دبايه وه من مه به ستم نه وه يه ده نگدان ده بيت به شيويه كى ئوسولى بكر تي ت. زو ر
سو ياس.

خالئى دو وه ميس كوتايى بيت هات. خالئى ستيه مى به رنامه ي كاري نه مري مان خسته نه روو و گف تو گو
كردن و بريا ردان له سه ر پر وژه ي هه موار كرده ي ياساى ژماره (٩) ي سالى ١٩٩٩ ي سه ندي كاي
خودان پيشه ته ندروستييه كاني هه ريمي كوردستان.

به رتي ز محمه د سه عيد نه حمه د يه عقوبى:

به رتي ز سه روكى نه نجى ومه ن.

ئيستا ده ست بيت ده كه ين به خو ينده نه وه ي پر وژه كه .

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار:

تاريخ القرار:

أستناداً لأحكام الفقرة « ١ » من المادة « ٥٦ » من القانون رقم « ١ » لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناء
على ماعرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس قرر المجلس بجلسته المنعقدة بتاريخ / /
٢٠٠٠ تشريع القانون الآتي :-

قانون
التعديل الأول لقانون نقابة ذوي المهن الصحية
رقم « ٩ » لسنة ١٩٩٩

المادة الأولى :

تعديل المادة الثامنة من القانون وتقرأ كالآتي :
تتألف الهيئة العامة من جميع أعضاء النقابة أو المندوبين الذين أوفوا بالتزاماتهم بموجب هذا القانون وتعتبر أعلى سلطة فيها وتجتمع في مركز النقابة إجتماعاً عاماً أعتيادياً خلال شهر كانون الثاني كل ثلاث سنوات بقرار من المجلس ودعوة من النقيب لانتخاب النقيب وثمانية أعضاء وعضوين احتياط لاشغال عضوية المجلس وأعضاء لجنة الانضباط ويتم النصاب بحضور ثلثي أعضاء الهيئة العامة وعند عدم اكتمال النصاب يجري الانتخابات بعد خمسة عشر يوماً من الاجتماع الاول في نفس الوقت والمكان ويعتبر النصاب كاملاً مهما بلغ عدد الحاضرين وفي حالة زيادة عدد أعضاء الهيئة العامة عن خمسمائة عضو فيجري الانتخابات عن طريق المندوبين وتحدد نسبة التمثيل من قبل المجلس أو من يقوم مقامه بضمنها أعضاء مجلس النقابة.

المادة الثانية :

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة الثالثة :

ينفذ هذا القانون من تاريخ أقراره وينشر في الجريدة الرسمية .

د.روژ نوري شاويس
رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

راى ليژنهى ياسا بهم شيتوهديه :

اللجنة القانونية

العدد ٥

تاريخ ٢٠٠٠/٤/١٨

الى / السيد رئيس المجلس الوطني المحترم
م/ راى اللجنة

كتابكم المرقم ٨ ك في ٢٠٠٠/٤/١٨

عرض على اللجنة القانونية مشروع قانون التعديل الاول لقانون نقابة ذوي المهن الصحية في اقليم كوردستان العراق رقم (٩) لسنة ١٩٩٩ وبعد قيامه بدراسة ومناقشة المشروع من كافة الجوانب ايدت بالاجماع المشروع المقترح، راجين التفضل بالموافقة على عرضه على المجلس الموقر للمناقشة.

مع التقدير

محمد حسن بالطه
رئيس اللجنة القانونية

به پټيز سهرؤكى نه نچ سومهن:

نه نداميكي به پټيزي ليژنه ي ته ندروستي با به فرموييت، ماموستا مه لا هادي فرموو.

به پټيز مه لا هادي خض:

به پټيز سهرؤكى نه نچ سومهن.

ريژداران. نهو پرؤژه يه كاتي خوي هاتوته ناو په رله مان و به تيروته سه لي گفتوگو كراوه ده نكي له سه ر دراوه و هر گيراوه ته نيا بو زياتر روونكر دنه وه يان پټيوستيان به وه هه بوژه هيئه عامه بتواني ده سه لاتي هه بيتت تحديدي زياد و كه مي بكات وشي (المنډوبين) زياد كراوه نيتمه وه كو ليژنه ي په يوه نديدار پيشه تگيري ليژنه ي ياسا ده كه ين به لام را ي شه خسي خو م هر له سه ر وشي مندوبينه، دووه له سه ر وه قت الزمان و المكانه نه وه ش سه رؤكي په رله مان ناماژه ي پي كرد كه نه مانه هه له ي لغوين چاره سه ر ده كرين له گه ل رتزو سو ياسدا.

به پټيز سهرؤكى نه نچ سومهن:

سو ياس. كاك محمه د فرموو.

به پټيز محمه د حسنه باله ته:

به پټيز سهرؤكى نه نچ سومهن.

له ناحيه ي صياغه ي قانوني نهو مندوبين نه وه ي دووه هاتوه له بر گه ي يه كه م نه وه لاده چي ت بو نه وه ي (او المنډوبين) له صدر ي بر گه كه هاتوه (الهيئه العامة من اعضاء النقابة او المنډوبين) نه وه ي دووه لاجي ت. هه روه كو ياسا ي نه نډا زياران (على ان لا يقل عدد المنډوبين عن مئة) نه وه ش لا ده چي ت، نه وه ش را ي ليژنه ي ياسا يه.

به پټيز سهرؤكى نه نچ سومهن:

نيستا ده رگاي گفتوگو ده كه ينه وه. نهو رتزارانه ي ده يانه وي گفتوگو له سه ر نه م هه موار كرنه بكن با ده ستيان به رز بكه نه وه. ناوه كان ده خو ينمه وه، نه وه ي ناوي نه نو سرا بيتت تكايه ناگادار مان بكات. كاك نه مين مه ولود، كاك حه ميد ميران، كاك د. رزگار، كاك فره نسو. كاك نه مين فرموو.

به پټيز محمه د نه مين مه ولود:

به پټيز سهرؤكى نه نچ سومهن.

نيتمه وه كو ليژنه ي پيشه سازي و ياسا مذكره يه كمان نو سيوه بو به رتزاران پيشنيار مان كرد بو هه موار كرنه ي نهو بر گه يه وه كو هي سه نديكاي نه نډا زياران بيتت، وه كو كاك حه ميد يش له پيشه وه با سي كرد بو نه وه ي توحيد هه بيتت له نصوصي نه قابه كاندا به شتويه كي گشتي. له لايه كي تره وه له سه ر بر گه ي (۱) كه ده ليتت (تألف الهيئه العامة من جميع الاعضاء او المنډوبين الذين اوفوا

بالتزاماتهم) لام وايه (افوا بالتزاماتهم) زياده چونكه له شوي تدا دياريمان كردووه كه نهو نهدامانه نيلتزاماتي خوي نهكات مافي دهنگداني نيبه، ئيتر ليتره دووباره كردنهوهي زياده، معقوليش نيبه مندوييتك بيت التزاماتي نه مابي، چونكه نهوه چاره سهر كراوه. سه بارهت به ديارى كردني شويته كه وه (ويعتبر الوقت والمكان) به راستى نهك هدر وهقت دهگوردريت جارى وا ههيه بارودوخى وا ههيه له وانهيه مكانيش بگوردريت، جا له بهرته وه نهگهر بيكهين به الوقت والمكان المحددين له وانهيه نهجمي تاجيلى انتخابات له بهرته وه بيت كه مكانه كه مناسب نه بو بيت، له بهرته وه دهتوانين له هه مان كاتدا ههردووكي بگورين نهگهر هاتوو له جارى يه كه مدا نصاب نه بو، سوپاس.

بهريت سهرۆكى نهنج مومهن:

زور سوپاس كاك نه مين. كاك هه ميد فه رموو.

بهريت هه ميد سه ليم ميران:

بهريت سهرۆكى نهنج مومهن.

منيش هه مان رام ههيه له بهرته وهي كه ئيمه له هه مان رۆژدا سي ياسا هه موار دهكهين گورانكارى له سهر هه مان مادده دهكهين كه له ياساكانى تدا هاتوو به چاكي نازانين ئيمه كه وا ههيه عامه كوئيتته وه نهگهر نصاب بو به (ثلثى عدد الاعضاء) نه وانهي كه خويان نووسيوه له پاش پانزه رۆژ هه ر چهندي عدد هات نهگهر هه زار كهس بيت (500) كهس بيت، (10) كه سيش ناماده بيت هه ر نيسابه، بويه به چاكي ده زانين هه ر وهك چون له سهنديكاي نه نذازياران هاتوو چاره سهر بكرت، زور ريزمان ههيه.

بهريت سهرۆكى نهنج مومهن:

زور سوپاس كاك هه ميد. كاك د. رزگار فه رموو.

بهريت د. قاسم مومهن قاسم:

بهريت سهرۆكى نهنج مومهن.

بيوره جارتكى تر من تيبينيم له سهر سه دهكه ههيه، چونكه جاره كهي تر وا قه رار نه درا بو هه ر سيكا جارتكى تر پيشنيار ده كه م نهو سه ده نه ميتيت وهكو نه وهي تر. دوو، مهما بلغ عدد الحاضرين به پيويست نازانم وهكو نه وهي تر ثلث الاعضاء تحديد بكرت، يان نهگهر ثلث الاعضاء اقرار بوو نه م پرگهيه ش زياد بكرت (وبعكسه يعتبر المجلس مستمراً في عمله دورة اخرى) وانا نه م پرگهيه زياد بيت نهگهر هاتوو ثلث الاعضاء اقرار بوو، سوپاس.

بهريت سهرۆكى نهنج مومهن:

سوپاس، كاك فره نسو فه رموو.

بهريتز فرانسيس ————— و هيريرى:

بهريتز سه روکى نه نچ ————— ومهن.

من وام دهزانی که براده رانی لیژنه ی یاسا دیسان له سهر (۱۰۰) هکه قسه بکهن، واته اعتراض بگرن به لام که نهوان پیتشنیاریان کردبوو، کهس قسه ی نه کرد پیتویست ناکا من قسه بکهم.

بهريتز سه روکى نه نچ ————— ومهن:

لیژنه ی یاسا نه گهر وه لامتان هه یه فهرمون.

بهريتز شش ————— یروان حه ————— یدهری:

بهريتز سه روکى نه نچ ————— ومهن.

به نسبت نه و پیتشنیاره ی که کاک نه مین مه ولود ده لیج سه ندیکاکان ته و حید بکرین به نسبت راده ی یاسای دانیشتنه کانی ده سته ی گشتی (الهیة العامة) ههروه کو پیتشتر نیشاره تمان پی کرد هه سه ندیکایه ک مه بده ئیکى تاییه تمندی داناوه له بو دانیشتنه کانی (الهیة العامة) وه ته و او کردنی راده ی یاسایی، لیتره له نه صلی پروژه که نه و مه بده نه هاتوو و نه و یاسایه ش پیتش ماوه یه ک له په رله مانى کوردستان بریاری له سهر دراوه و هه موو براده ران گفستو گو یه کی تیرو ته سه لیان له سهر کرد و خوشبان بریاریان له سهر داوه بو یه ئیمه له گه ل نه وه نین که نه و مه بادنه ی له سه ندیکاکان هاتوو به نسبت راده ی یاسایی ده ستکاری بکرى، نه مه یه کهم خال . به نسبت خالی دووه م که ده لیج وقت و مکان، لیتره وقت و مکان هاتیه، روونه نه وه بوو که لاریمان له سهر هه بوو پیتشتر، ئیستا لیتره به شیوه یه کی ریک و پیک هاتوو، پیم وایه هیچ عه یی نیه له لایه نی داریشتنه وه به نسبت نه و (۱۰۰) ه نه وه کاک فرهنسو نیشاره تی پیتدا ههروه کو کاک د. رزگاریش ده لیج (مههما بلغ عدد الحاضرين) نه وه یه ک له و مه بده ئانه یه که لیتره هاتیه له وانیه له سه ندیکایه کانی تر نه هاتیب، له سه ندیکایه کانی تر به و شیوه یه هاتوو ده لیج نه گهر ثلث ناماده بی یان نه گهر ثلثین ناماده بی یان اکثریة الحاضرين نه وه لیتره مه بده ئه که تاییه ته به و سه ندیکایه ی که تیتیدا هاتیه، ئیمه له گه ل نه وه نین که ده ستکاری نه و مه بده ئانه بکرى، له گه ل ریزماندا.

بهريتز سه روکى نه نچ ————— ومهن:

زور سوپاس بو کاک شیروان. نه و تیبینییه ی سکریتی ری په رله مان راسته، له راستیدا له بهر نه وه ی دابه ش کراوه به سهر نه ندانمان وه (۱۰۰) هکه ی تیا نووسراوه بخوینریتته وه نه خویندریتته وه به سهر نه ندانماندا دابه شکراوه، له بهر نه وه گفستو گو ی له سهر نه کریت بو یه تیبینییه که ی د. رزگار له شوینی خو یه تی نه گهر لیژنه ی یاسا مه جالمان پیتدا له راستیدا ده بی نه و (۱۰۰) ه جاریکى تر بخه ینه ده نگدانه وه بو لابرندی، نه مه یه ک، دووه م ئیمه ش تیبینییه کمان هه یه نه گهر به نظری اعتباری وه ریگرین سه ندیکای خاوه ن پیشه ته ندورستییه کان سه ندیکایه کی گه وریه، به هه زاره ها

نەندامیان هەدیە، ئەو رستەییە هەدیە کە دەلتی (یەتەر نصاب کاملاً مەهما بلغ عدد الحاضرين) واتە ئەگەر سێ کەس چوار کەس پینج یان دەکەسیش نامادە بن نەتوانن بە ناوی سەندیکیاوە قسە بکەن، نایا لە لایەن مەنطقیهووە ئەمە ئەکرێ؟ دە کەس یان پانزە کەس بە ناوی سەندیکیایەکی وا گەرۆه قسە بکەن؟ مەن وایۆ دەچم کە نزمترین رادە (ثلث) ی لەوانەییە یۆ شیاو تریب، واتە وەکو سەندیکیایەکانی تریشە و ژمارەییەکی شیاویش دەئەچی بە تاییەتی یۆ سەندیکیایەکی وا گەرۆه شتی وا هەدیە شتی موشابە هەدیە وە نەبی شتی موشابە نەبی، شتی موشابە لە دانیشتنی دووهم نایب بەلام لە دانیشتنی سیتیەم دەبی، لە دانیشتنی دووهم رادە یاسایی تەواو نەبوو، نینجا لە دانیشتنی سیتیەم دەکرێ (مەهما بلغ عدد الحاضرين) شتی وام دیووە ئەمە یەکیک، ئەوی تریش (فی حالة زیادة عدد اعضاء الهيئة العامة عن (۵۰۰) عضو) بە چاکێ ئەزانم بکریت بە (فی حالة زیادة عدد اعضاء النقابة عن خمسمائة عضو) چونکە دەستەیی گشتی یان ئەندامان یان نوینەرانی بەلام ئەمە (اعضاء النقابة) لە (۵۰۰) زیاتر بوو ئەگەر بە پەسندی بزانی ئەگەر وەلامتان هەدیە فرموون.

بەریتز ش—تی—روان ح—هیدەری:

بەریتز س—رۆکی ئەنج—وم—ەن:

بەنسبەت ئەو تیبینیەیی کە دەلتی اعضاء الهيئة العامة خۆی ئەندامی دەستەیی گشتی لەهەمان کاتدا ئەندامی سەندیکیایە ئەو تیبینی یەکەم، تیبینی دووهم بەنسبەت هەندێ سەندیکیا هاتیە، مەسەلەن دەلتی ئەگەر هاتوو هەلژاردن کراو اکثریەت نامادە نەبوو (۱۵) رۆژ دوا دەخرێ و ئەگەر هاتوو نصابی یاسایی نەهاتە جێ دەستەیی پیتشو بەردەوام دەبیەت لەجیبەجیکردنی ئیش و کاری سەندیکیا یۆ دەوریەکی تر، لێرە ئەو مەبدەئە نەهاتیە، لێرە ئەو مەبدەئە هاتوو دەلتی مەهما بلغ عدد الحاضرين ئیمە بەراستی لەگەڵ ئەو مەبدەئەین کە لێرە داهاتوو، امکان نییە یەعنی سێ کەس یان دە کەس یان (۱۵) کەس نامادەبی ئەو هەر بکریت لەمجموعی (۷.۶) هەزار کەس بۆیە هەر وەختی خۆی ئەو سەندیکیایە ئەو مەبدەئەیی هانیتە ناو ئەو یاسایە ئیمە لەگەڵ ئەو رایەین لەگەڵ ریزماندا و راش رای ئەندامانی پەرلەمانە.

بەریتز س—رۆکی ئەنج—وم—ەن:

خۆی شەرحدە اعضاء الهيئة العامة راستە ئەندامانی سەندیکیان بەلام دەستەیی گشتی ئەمە تعبیریکی فەوقیە هەموو ئەندامانی سەندیکیا ئەگریتەووە و نوینەرانیئیش ئەگریتەووە و شاملە، هیئەیی عامە یەعنی بەنسبەت عدد اعضاء النقابة راسترە ئەگەر ناوا بنووسری هیئەیی عامە دووشتە جاریک ئەندامانی سەندیکیا هەموویەتی جاریک تەنیا نوینەرانی ئەمە تووشی تینەگەیشتمانی دەکات لەو بابەتە فرموو کاک فرەنسۆ.

بهريز فرهنسۆ تۆمسا هەريرى:

بهريز سهروۆكى نهنجومهن:

دهستهى گشتى هه موو ئەندامانى سەنديكان بەلام نوێنه‌ران ئەندامى كۆنگره‌ن دهستهى گشتى نين ئەندامى كۆنگره‌ن

بهريز سهروۆكى نهنجومهن:

با جاريكى تر كاك فرهنسۆ بۆت بخوێنمه‌وه خالى يه‌كه‌م ده‌لى تتألف الهيئة العامة من جميع اعضاء النقابة أو المندوبين، خوێ پيناسه‌ى ده‌كات ئەوه له‌به‌ر ئەوه له‌وى ئەبيت بنووسريت عدد اعضاء النقابة

بهريز ئيبراهيم عه‌بدولقادر دۆغره‌مچى:

بهريز سهروۆكى نهنجومهن:

دهستهى گشتى كه‌ كۆ ده‌به‌ته‌وه بوخۆى (اجتماع) به‌ يعنى مؤقره‌ به‌س كه‌ ده‌لێن او المندوبين به‌ يعنى ئەگه‌ر هاتوو ژماره‌يان له‌ (٥٠٠) زياتر بيټ ئەوجا ده‌بيته‌ المندوبين به‌ يعنى ئەگه‌ر له‌ (٥٠٠) كه‌متر بيټ ئەوه ده‌ستهى گشتى به‌، دوايه بوخۆى موضوعه‌كه‌ باسى كۆنگره‌يه نابيټ بلتيين اعضاء النقابة ده‌بيټ بلتيين اعضاء الهيئة العامة چونكه‌ هه‌ندى اعضاء هه‌يه عضو نقابه‌يه عقوبه‌ درايه ئەگه‌ر وابليين جميع اعضاء النقابة ئەويش ده‌گريته‌وه له‌گه‌ل ريزدا

بهريز سهروۆكى نهنجومهن:

به‌و حسابه‌ى جه‌نابت بيټ مؤقره‌كه‌ ده‌كرت سەير ده‌كه‌ن ئەگه‌ر له‌ (٥٠٠) زياتر ناماده‌بوو ئەوجا هه‌لبژاردنى نوێنه‌ران ده‌كه‌ن ، خوێ نوێنه‌ران له‌ پيشا هه‌لده‌بژيردرين ده‌بيټ له‌ پيشا بزاني ژماره‌ى ئەندامانى نقابه‌ چهنده‌، به‌ پيى ئەوه ئەلتي مؤقر به‌مه‌ندوبين ئەكرت يان هه‌موويان ئەبيټ حازر بن فه‌رموو كاك فرهنسۆ.

بهريز فرهنسۆ تۆمسا هەريرى:

بهريز سهروۆكى نهنجومهن:

زۆر چاك هاتوو و له‌جتي خوێه‌تى ده‌لى ويتم النصاب بحضور ثلثي اعضاء الهيئة العامة به‌ يعنى ئەگه‌ر بريار يان نه‌دابين مه‌ندوب به‌شدارى بكه‌ن له‌ كۆنگره‌ ئەگه‌ر كه‌متر بيټ ئەبيټ ثلثي دهستهى گشتى حازر بيټ، ئەگه‌ر مه‌ندوبين بيټ به‌لاى كه‌مى ئەبيټ ثلثي مندوبين حازر بيټ ئەوانه‌ى كه‌ مندوبن نجا ئينتخاباته‌كه‌ ده‌كرت زۆر له‌جتي خوێ هاتيه‌.

بهريز سهروۆكى نهنجومهن:

فه‌رموو كاكه‌ ره‌ش.

بهريز كاكه‌ ره‌ش محمه‌د نقشبندى:

بهريز سهروۆكى نهنجومهن:

له‌به‌ر ئەوه‌ى له‌سه‌ره‌تاي ياسايه‌كه‌ دهستهى گشتى پيناسه‌ كراوه ده‌لى الهيئه‌ الاجامه هه‌موو

اعضای نقابیه، نهوجا لیتره که هات گوتی تتالف تقریباً بابه ته که دیاری کرا به نسبهت هه لئشاردن یه عنی که مبدئی گشتی هه موو نه ندامی سه ندیکای دهسته ی گشتی یه، ئیستا عه مه لیه که بو عملیه تیکی ئینتخابیه ده بیت نهو پیناسه و دکو خۆی بیتوه له بهر چ ته حدیدی که هات بیتته سه ری چونکه امکان نییه هه موو هیئه که حازر بیت، نهوی مندوبین تقیدی ماده که ی اولی تعریفه که یه له بهر نهوی زور له جیتی خۆیتی اعتیادی بابروا بهس له گه ل نهو مه بده نه دام نهوی که جه نابت ئیشارهتت پین کرد، موضوعه که ی نه خیری له لیژنه ی کشتوکال، و نهوش هه زمان کرد جاری دووهم باثلث بیت نه گه ر ثلثه که حازر نه بوو نهوجا بلتین نیقابه که استمرار بکات چونکه به راستی دووسه کهس نهو هک دووسه کهس حازر بن یان شته ک موشکیله به وهکو سه ندیکای نه ندازیاران پیتشیناری لیژنه که مان نهوی ئاودیری و کشتوکال و پیشه سازی و نهوانه هه مووی نهو پیتشیناره مان کردوه که وهکو یه ک بن جاری دووهم ثلثین جاری نه خیر ثلث نه گه ر ثلثه که حازر نه بوو اعتبار بکریت مجلسی نقابیه به رده وامن زور سوپاس

به ریز سه روزگی نه عجم سومه ن:

سوپاس مقترحه ی تعدیل، یه که م مؤتمری (۱۰۰) هه که هدی ادنی نهوه نه خریته تصویته وه کتی نهوه په سند دهکات نهو (۱۰۰) هه نهو هدی ادنایه لایبرتی تکایه دهستی بهرز بکاته وه زور سوپاس کتی په سندی ناکات که لایبرتی یه ک کهس؟، به زورینه ی دهنگ وه رگیرا، نهو بر گه یه لایرا ههروه ها به نسبهت ماده ی یه که مه وه، بر گه ی یه که می رای لیژنه ی یاسایی له بهر ده متانایه مقترحه ی تریش هدی له لایهن نه ندامانی په رله مانه وه له هیئه ی رئاسه وه کراوه نهویش عیلاقه ی به (یعتبر النصاب کاملاً مهما بلغ عدد الحاضرين) به وه هه یه پیتشیناره که بهو شیوه یه یه نه گه ر له جیاتی (مهما بلغ عدد الحاضرين) سییه کی حاضر بیت نهو جار هه نه گه ر نیصاب کامل نه بوو نهو وه خته نهوش بخریته سه ری که مجلسه که به رده وام نه بیت تا شهش مانگی تریان تا ده وره یه کی تر، نه مه بو ئیوه ی به ریز ماوه ته وه بریار له سه رکامیان بدهن، نهوه ل جار پیتشیناره که وه کو رای لیژنه ی یاسا نه خه مه دهنگ دانه وه به بی گور انکاری تتالف هیئه العامة من جیمع اعضاء النقابة او المندوبين الذين أوفوا بالتزاماتهم بموجب هذا القانون وتعتبر اعلى سلطة فيها وتعد في مركز النقابة اجتماعاً عاماً اعتيادياً خلال شهر كانون الثاني كل ثلاث سنوات بقرار من المجلس وبدعوة من النقيب لإنتخاب النقيب وثمانية اعضاء وعضوين احتياط لاشغال عضوية المجلس واعضاء لجنة الإنضباط ويتم النصاب بحضور ثلثي اعضاء الهيئة العامة أو المندوبين وعند عدم اكتمال النصاب تجري الإنتخابات بعد خمسة عشر يوماً من الإجتماع الاول في نفس الوقت والمكان المحددين ويعتبر النصاب كاملاً مهما بلغ عدد الحاضرين) ئیستا نهو بر گه یه بهو شیوه یه نه خه مه دهنگ دانه وه بر گه یه بهو شیوه یه یه که بو خویته نهوه نهوه رای لیژنه ی یاسایه نهو به ریزانه ی نهو بر گه یه بهو شیوه یه په سند ده کهن تکایه دهستیان به ریز که نهوه، په سند نه کرا، نهوانه ی په سندی ناکه ن تکایه دهستیان بهرز که نهوه، به زورینه ی دهنگ په سند نه کرا، ئیستا ته عدیله که نه خویتمه وه نهو ته عدیله ی که طرح کراوه فهرموو بیخویتمه وه.

بهريز فەرسەت ئەحمەد عەبدوللا/سكرتيرى ئەنجمەن:

بهريز سەهروكى ئەنجمەن:

تتألف الهيئة العامة من جميع اعضاء النقابة أو المندوبين الذين أوفوا بالتزاماتهم بموجب هذا القانون وتعتبر اعلي سلطة فيها وتجتمع في مركز النقابة و تعقد في مركز النقابة اجتماعاً عاماً اعتيادياً خلال شهر كانون الثاني كل ثلاث سنوات بقرار من المجلس وبدعوة من النقيب لأنتخاب النقيب وثمانية اعضاء وعضوين احتياط لأشغال عضوية المجلس و اعضاء لجنة الانضباط ويتم النصاب (ليزه ئەوى تر دەست پيڤهكات) ويتم النصاب بحضور ثلثي اعضاء الهيئة العامة وعند عدم اكتمال النصاب تجري الانتخابات بعد خمسة عشر يوماً من الاجتماع الاول في نفس الوقت والمكان ويعتبر النصاب كاملاً مهما بلغ عدد الاعضاء ئەوه حذف دەكرتت و يعتبر النصاب كاملاً بحضور ثلث اعضاء الهيئة العامة وبعكسه يستمر المجلس لدورة أخرى.

بهريز سەهروكى ئەنجمەن:

به عني ته عديله كه به وشيره به كرا كه نصاب له حاله تي دووهم بۆ جاري دووهم نه هاتيبيته جي ، ئەوه ، لهو باره دا ، ستيه كي ئەندامان له دهسته ي گشتي پتيوسته ناماده بن وه ئەگەر ئەو كاتهش نيباب هەر نه هاته جي ئەوه ئەو وهخته مجلسي نيقابه نيش و كاره كه بۆ دهوره يه كي تريش ئەبا بهريزه فەرموو كاك فەرنسو.

بهريز فەرنسو ئەنجمەن:

بهريز سەهروكى ئەنجمەن:

من ديسان ئەوه ي كه مشغولي كردون گوتت تيناگه م تتألف الهيئة العامة من جميع اعضاء النقابة او المندوبين ، هيئه ي عامه هه موو اعضاء نقابه ن مەندوبين هيئه ي مؤتمره ئەنداماني مؤتمره هيئه ي عامه نين.

بهريز سەهروكى ئەنجمەن:

كاك فەرنسو هيئه ي عامه به عني مؤتمره .

بهريز فەرنسو ئەنجمەن:

بهريز سەهروكى ئەنجمەن:

ئاخر هه موو مؤتمره نا به عزى مؤتمره مندوب ده چيت هيئه ي عامه نيبه ئەوه ي انتسابي كرد بيت له نيقابه ئەوه هيئه ي عامه يه هه زاره دوو هه زاره سى هه زاره سه د كه س حاضر ده بن ئەوان هيئه ي عامه نين ئەوان هيئه ي كۆنگره ن من نازانم من واى تپده گه م .

بهريز سەهروكى ئەنجمەن:

ليز نه ي ياسايى ئەگەر وه لاميكتان هه به .

بهريتز شـيـر وـان حـمـد هـدري:

بهريتز سـهـر وـكي نهـجـومـهـن:

به نسبت هيتي عامه كه دهلي تتالف الهيئه العامة من جميع اعضاء النقابه بهراي مه اعضاي نقابه و مندوبين عيني مانايه اعضاي نقابه هه مان اعضاي هيتي عامه نه وه وه مندوبانهي كه دهست نيشان دهكرتين ممثليني اعضاي هيتي عامه نه نه انداماني كونگره نه.

بهريتز سـهـر وـكي نهـجـومـهـن:

وه كيلن كه دهلي دهستي گشتي مه بهست له دهستي گشتي نه اندامي سهنديكا نييه نه تواني بلتي نه اندامي سهنديكا مه بهستيش له نوته ران نييه ده نا ده تواني بلتي مندوبين، كه دهلي هيتي عامه مه بهستي وه نه سه بهيه كه دائه نيشي و قرار نه دات يه عني مؤتمر وه ده گريته وه جا له نقابه ناوي نه نين هيتي عامه له حزبا ناوي نه نين مؤتمر يان شتيكي كه ي ناو نه نين شهرت وه اجتماعيه وه مجموعه به بهلي مؤتمره بهس مؤتمره كه كتيه؟ هيتي عامه يه، فهرموو كاك دكتور ناصح.

بهريتز د. ناسح غـفـو وـر رـه مـهـزان:

بهريتز سـهـر وـكي نهـجـومـهـن:

به راستي خهريكه تيكه لاو دهكرت، هيتي عامه له گه له هممو نه انداماني وه نقابه يه دوو شتي جياوازن، نه انداماني نقابه له وانه يه هممو يان نه توانن ناماده بن له و كونگره يه يان له و كو يونه وه يه كه وا ليتره نو سراهو اجتماع عام اعتيادي كل ثلاث سنوات يه عني الهيئه العامه مراد يه به هي الاجتماع العام الاعتيادي للنقابه به نسبت وه نقابه يه، وه سني ساليه نينجا له وانه يه نيقيه تر دوو ساليه بيت يان چوار ساليه بيت يه عني هيتي عامه ناماده بووني وه نه اندامانه يه له و كو يونه وه گشتي يه كه وا سالاته يان سني ساليه جاريك نه كرت، نه ليتره سني ساليه نو سراهو، ناوا هيتي عامه نجا نايا هممو يه پي كه وه ناماده ده بن يه عني چهن كه سن حازر نه بن يان به گوتريه مندوبين حازر نه بيت چ مندوبين بيت يان نه گهر ووترا به و مه بده نه يه كه م هه تا پينج سه ده كه سه كه نه گهر هممو يان هاتن هه نه وه هيتي عامه يه نه گهر مندوبينيش هاتن له سه ده كه سه كه متر بوون هه نه وه هيتي عامه يه نه كه هممو نه انداماني نقابه، يه عني دوو شتي جياوازه، نه مه له جياتي وه كو جه نابت گوتت كونگره يه گشتي يه به لام نه ليتره ناويان ناوه الاجتماع العام الاعتيادي لكل ثلاث سنوات، نه گهر ته ماشاي ناوه روكه كه يه بكه ين نه وه يه ماناي يه عني الهيئه العامة هي الاجتماع الاعتيادي العام للنقابه كل ثلاث سنوات.

بهريتز سـهـر وـكي نهـجـومـهـن:

زور سوپاس ماموستا ملا محمود ديتشه وي فهرموو.

بهريز ملامحمد ديرشهوئى:

بهريز سهريزكى نهنجومهن:

وهكو من دهزانم نقابه چؤن ناويك بلتين ريكرخراو يان حزب هيئهى عامه مؤتمره مجلس نقابهش له مؤتمروه دينه انتخاب كردن و ديتته كار ئينجا هيچ قهرهبالغى پيتاويت.

بهريز سهريزكى نهنجومهن:

شيخ عهفان فهرموو.

بهريز عهفان عوسمان نهقشبهندى:

بهريز سهريزكى نهنجومهن:

خؤى بابتهكه دوو حالتهته ههردوو حالتهتهكesh جائيزه جاريك هيئهى عامه نهگهر ژمارهى سهنديكايهكه كهه بوو له پيئنج سهه كه متر بوو با هه موويان ناماده بن، بهلام نهگهر زياد بوو ئيستا نقابهى وا ههيه بوؤ نمونه نقابهى مامؤستايان چل ههزار مامؤستايه چؤن هيئهى عامه كؤده بيته وه قهه كؤنابيته وه ههر دوو سهه مامؤستا يهك مندوب هه لده بئيرى نهوكاته مندوبه كان ديين ئنجا له بهر نه وه ههر دوو حالتهكه ههر جائيزه له كاتتিকা نهگهر كه من هيئهى عامه كه ديت له كاتتিকা كه زؤرن مندوبين ديت بهوشيوهيه سوپاس

بهريز سهريزكى نهنجومهن:

خؤى نهگهر ژمارهى نه نامان له پيئنج سهه كه متر بوو هيئهى عامه هه موو نه نامانه، نهگهر ژمارهى نه نامان له پيئنج سهه زياتر بوو هيئهى عامه مندوبينه، هيئهى عامه بريار ته دات نه وهيه فهرموو كاك نه مين مولود.

بهريز ملامحمد نه مين مولود:

بهريز سهريزكى نهنجومهن:

ئيمه نه توانين معالجهى بابتهكه بهو شيوهيه بكهين بلتين الهيئه العامة او المندوبين ههر دوو كى نه گريته وه.

بهريز سهريزكى نهنجومهن:

سوپاس فهرموو كاك فهرنسؤ.

بهريز فهرنسؤ تومسا ههريرى:

بهريز سهريزكى نهنجومهن:

قسه كردن له سهه دهستهى گشتى يه پيئناسهى دهستهى گشتى نهوكه سانهن كه بانگ دهكرين و داوا دهكرين مندوب هه لئيرين نه وان ديين نوينه هه لده بئيرين كه مندوبيان هه لئيرارد هيئهى عامه نه وهيه ده رنه چوو هه پاك ده بيت نه وانى تر مندوبى هيئهى عامه نه له وئين هيئهى عامه نين.

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

ئاخر وانییە کاک فرەنسۆ وانییە، نقابەیک ههشت ههزار عضوی ههیه تۆ ئه چی ههشت ههزاره کی له شویتینیکا کۆنه که یته وه مندوب هه لێژیری.

بەرئیز فرەنسۆ تۆما هه ریری:

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

به لێ ئه بیته و ابیت ئاخر هیته ی عامه ئه وه یه من عیلاقه م نییه ئه وه ههشت ههزاره ئه وه هیته ی عامه یه مندوبی ئه وه ههشت ههزاره هیته ی عامه نین ئه ندای کۆنگره ن نوینه ر ی هیته ی عامه ن.

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

ئیمه ته عدیلی یاسایه کمان کرد هی سه ندیکای ئه ندازیاران پیتناسه کی تیدایه روونه ئه وه پیتناسه به نسبه ت ئیمه وه ئیستا یاسایه هی ئه ندازیاران ئه لێ چی: تتالف الهیته العامه من جمیع الاعضاء او المندوبین، ئیستا ئیمه ئه وه ته عدیله به و شیوه یه ئه خه ینه دهنگ دانه وه، له یاساکان هه مسووی به و شکله هاتوه شه رحه که شی واضحه ئه وه مندوبینه بۆیه ئه که یین چونکه هه مسوو ئه ندامانی نقابه نامانه ویت کۆیکه ینه وه له شویتینیکا حسابه که ی ئه وه یه، ته عدیله که که نقابات داوای کردووه و پیتنیاریان پیتشکه ش کردووه ئه وانیه ئه وه پیتنیاریان پیتشکه ش کردووه که ئه لێ من ناتوانم سه ندیکایه کی گه و ره هه مسووی به یه که وه کۆیکه مه وه له به ر ئه وه هه رکه سه له شویتینی خۆی انتخابی مندوبی خۆی ده کات ئه وه وه خته ئه لێ هیته ی عامه که ئه لێ مه سه له ن له پیتنج سه د که س پیتک دیت یان له دوو سه د که س پیتک دیت یان له سه د که س پیتک دیت، هیته ی عامه لیره به مانای مؤخر دیت به مانای اجتماع دیت فرموو کاک محمه د حه سه ن باله ته:

بەرئیز محمه د حه سه ن باله ته:

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

نصه که ذروسته هیه عه بی تیا نییه به لام وفي حالة زیاده عدد اعضاء الهيئة العامة عن خمسمائة نه وه توضیحی صدری فقره که ده کات، من اقتراح ده کم نه وه ش بکه ینه فقره یه ک نه وی نه وه ل، فقره دوو في حاله زیاده عدد اعضاء الهيئة العامة عن (٥٠٠).

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

ئه وه مان ماوه ئه وه ئه بێ بلێین عند زیاده عدد اعضاء النقابة

بەرئیز محمه د حه سه ن باله ته:

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

یه عنی ئه وه مادده یه ببیتته دوو فقره

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــومـــەن:

نه وی تریان ئه بیته بکرت به عند زیاده عدد اعضاء النقابة نه وه برکه دووه نه وه ماوه ئیستا

تصويت له سهر فقره ی یه که می ماده یه که ده کرتیت نهو ته عدیله که ده لئی نه گهر اجتماعی یه که م نصاب ته و او نه بوو له اجتماعی دوو ه ما سییه کی نه داما ن حازر بوون نصاب ته و او نه بییت، نه گهر لهو اجتماعه شا نصاب ته و او نه بوو نهو ه مجلسی نقابه بو ماوه ی ده وره یه کی تر ئیش و کاری نقابه نه بات به ریتوه، نهو به ریتزانه ی له گه ل نهو ته عدیله ن تکایه ده ستیان به رز که نه وه ... زور سوپاس نهو به ریتزانه ی په سندی ناکه ن تکایه ده ستیان به رز که نه وه زور سوپاس، به زورینه ی ده نگ و هر گه را ماده ی یه که فقره ی دوو.

«في حالة زيادة عدد أعضاء الهيئة العامة عن خمسمائة عضو فيجري الانتخاب عن طريق المندوبين وتحدد نسبة التمثيل من قبل المجلس أو من يقوم مقامه، بضمنها أعضاء مجلس النقابة. على ان لا يقل عدد المندوبين عن مائة نهو ه لبراهه عن مییه که نهو ته عدیله ی تر که پیتشیار ده کرتیت له جیاتی اعضاء .

به ریتز سه ره رۆکی نه نجه ومه ن:

نهو رسته یه ی که دلئی (و یعتبر النصاب كاملا مهما بلغ عدد الحاضرين) و ا نه گهر سئی که س چوار که س پینج که س ده که س یش ئاماده بن ده توانن به ناوی سه ندیکاهه قسه بکه ن، ئایا له لانی منطقیه وه نه مه ده کری؟ و انا ده بییت (في حالة زيادة عدد الاعضاء عن ۵۰۰ عضو فيجري الانتخاب عن طريق المندوبين) تکایه رای لیژنه ی یاسا له سهر نه مه .

به ریز محمه د حه سه ن باله ته:

به ریتز سه ره رۆکی نه نجه ومه ن:

(في حالة زيادة عدد أعضاء الهيئة العامة) لیژنه ی یاسا له سهر نه م رایه، به تاییه تی له برگی یه که ده سته ی گشتی هاتوه (عن ۵۰۰) وه کو خو ی بمیئته وه، نه وه رامانه، سوپاس.

به ریتز سه ره رۆکی نه نجه ومه ن:

له م باره یه وه که س تیبینی هه یه؟ ماموستا مه لا محمود.

به ریتز ماموستا مه لا محمود دیرشه وی:

به ریتز سه ره رۆکی نه نجه ومه ن:

من دیسان رای خو م دو پات ده که مه وه (عدد اعضاء النقابة) نه وه کو (عدد اعضاء الهيئة العامة) نه گهر یش له ۵۰۰ نه داما ن زیاتر بوون مندوبین بو خو یان هه لده برترین بو ده سته ی گشتی، نه گهر نه داما نی سه ندیکا له ۵۰۰ تیبهری، مندوبین بو خو یان هه لده برترین نه ک نه گهر ده سته ی گشتی له ۵۰۰ زیاتر بییت، سوپاس.

به ریتز سه ره رۆکی نه نجه ومه ن:

زور سوپاس، لیژنه ی یاسا فه رموون روونی بکه نه وه.

به ریز محمه د حه سه ن باله ته:

به ریتز سه ره رۆکی نه نجه ومه ن:

نه گهر ته ماشای یاسای نه صلی یاسای ژماره (۹) بکه ی ن، له ماده ی یه که م له برگی سییه می

پیتناسه‌کان ده‌لئی: (الهیئة العامة: الهیئة العامة للنقابة) به‌واتا ژماره‌ی ئەندامانی سەندیکا که پابه‌ندی رینۆتینییه‌کان دەبن، ئیتمه له ئەصلی یاساکه له مادده‌ی یه‌که‌م پیتناسه‌مان کردوه. بۆ ئیمه جاریکی تر ده‌ستکاری بکه‌ین؟ سوپاس.

به‌رئیز سه‌هرۆکی ئەنجومه‌ن:

ده‌فرموو برگه‌هه‌موار کراوه‌که‌ی خۆتان بخوێنه‌وه که پیتسنیارتان کردوه.

به‌رئیز شتیروان ناسح حه‌یدره‌ی:

به‌رئیز سه‌هرۆکی ئەنجومه‌ن:

ئه‌وه‌ی له‌ پرۆژه‌که‌دا هاتوه‌ ده‌لئی (تتالف الهیئة العامة من جميع اعضاء النقابة او المندوبين) لێره‌ ده‌سته‌ی گشتی سه‌رجه‌م ئەندامانی سەندیکا یه‌ر وه‌کو به‌رئیز محه‌مه‌د حه‌سه‌ن باله‌ته‌ ئاماژه‌ی بۆ کرد، لێره‌دا نه‌گه‌ر (٥٠٠) هه‌ که‌ ئاماده‌ بوو ئه‌وه‌ ده‌سته‌ی گشتی که سه‌رجه‌م ئەندامانی سەندیکا یه‌، (٥٠٠) زیاتر بوو بانه‌مای مه‌ندوبین پیتیه‌و ده‌کریت، لێره‌ به‌ رای من له‌ گه‌ڵ برگی دووه‌م هه‌یج جیاوازیه‌کی نیه‌ ئه‌وه‌ی که هاتوه‌ (فی حاله‌ زیاده‌ اعضاء الهیئة العامة) به‌ رای من له‌ جینگای خۆیه‌تی چونکه‌ ئەندامانی ده‌سته‌ی گشتی ئەندامانی سەندیکا، سوپاس.

به‌رئیز سه‌هرۆکی ئەنجومه‌ن:

د. ناصح فه‌رموو،

به‌رئیز د. ناسح غه‌فور ره‌مه‌زان:

به‌رئیز سه‌هرۆکی ئەنجومه‌ن:

له‌ راستیدا ئه‌م شته‌ دیسان دووباره‌ ده‌بیته‌وه‌، واتا تیکه‌لیه‌ک هه‌یه‌ له‌ نێوان ئەندامانی سەندیکا و ده‌سته‌ی گشتی، خۆی له‌ خودی پرۆژه‌که‌دا هاتوه‌ ده‌لئی (من جميع اعضاء النقابة) که گوتمان هه‌موو ئەندامانی سەندیکا بۆ ئه‌وه‌ی دیاری که‌ین گوتمان له‌ ٥٠٠ زیاتر مه‌به‌ست له‌و جميع اعضاء تاكو ٥٠٠ كه‌س، نه‌گه‌ر زیاتر بوو ئه‌و کاته‌ مندوبین دیت، ده‌سته‌ی گشتی ئه‌وانه‌ن که کوته‌بانه‌وه‌ ئنجا ئایا هه‌موو ئەندامانی سەندیکا که له‌ ٥٠٠ که‌مترن؟ یان که له‌ ٥٠٠ زیاتر بوون به‌هۆی مندوبینه‌وه‌یه‌، ئه‌وه‌یه‌ راستیه‌که‌ی نازانم بۆچی تیکه‌لاو ده‌کریت.

به‌رئیز سه‌هرۆکی ئەنجومه‌ن:

فه‌رموو کاکه‌ ره‌ش.

به‌رئیز کاکه‌ ره‌ش نه‌قشبه‌ندی:

به‌رئیز سه‌هرۆکی ئەنجومه‌ن:

که‌ عه‌رزمان کردن که پیتناسه‌ی ده‌سته‌ی گشتی هاتوه‌، لێره‌ که‌ دیاری ده‌کات ده‌لئی (تتالف الهیئة العامة من جميع الاعضاء او المندوبين) لێره‌ مندوبین به‌ پیتی یاسا جینگای ده‌سته‌ی گشتی وه‌ر ده‌کریت، چونکه‌ که پیتناسه‌ کرا به‌ پیتی یاسا ده‌بانه‌ ده‌سته‌ی گشتی، بۆیه‌ ئه‌و مندوبینه‌ که دین

ناماده دهن با ناوی نوتنه رایه تی بیت، به پیتی یاسا بریتیه له دهسته ی گشتی که هاتوون نوتنه رایه تی دهسته ی گشتی بکه ن دهنه دهسته ی گشتی، وه کو نه وه یه که ده لئین نوتنه ری نه نجومه نی وه زیران یان په رله مان ناماده بوو، نه وه تنه ا که سیک ناماده ده بیت خو نه نجومه ن په رله مان ناماده نه بوون، بو یه لیره مندوبین به پیتی یاسا دهسته ی گشتیه، له بهر نه وه هیچ گرفتیک دروست ناکات، سوپاس.

به ریز ســـــه رۆکی نه ئنجـــــومـــــهن:

ئیمه باسی برگی دووم ده کین (في حالة زیادة عدد اعضاء الهيئة العامة عن ۵۰۰)

به ریز کاکه رهش نه قشـــــبـــــهن دی:

به ریز ســـــه رۆکی نه ئنجـــــومـــــهن:

(في حالة زیادة عدد الاعضاء...) چونکه نه دوو پرگه یه ته واو که ری یه کترین، له وی دهسته ی گشتی پیناسه کراوه و ده لئین دهسته ی گشتی نه وه یه ده بی بلئین له و حاله ته ی که زیاتر بوو، بلئین دهسته ی گشتی نه ک بلئین نه ندمانی سه ندیکا زیاد بوو، چونکه له یاسادا پیناسه یه ک ته واو که ری یه کترین نابین پیچه وانیه یه کتری بن، نه گهر گوتمان نه ندمانی سه ندیکا له ۵۰۰ زیاتر بن نه دی پیناسه ی یه که م بوچی؟ مانای وایه ده بیت وه کو خو ی بمینیتته وه (اذا زادت الهيئة العامة عن ۵۰۰) مانای وایه مندوبین قه د زیاد نابیت ناکری پیرسن مندوبین له ۵۰۰ زیاتر دهن قه د ناگاته نه وه گرفته ی، چونکه ئیمه له بنه رته دا پیناسه مان کردوه نه گهر له ۵۰۰ که متر بوون نه وه هه موویان ناماده دهن، سوپاس.

به ریز ســـــه رۆکی نه ئنجـــــومـــــهن:

خو ی بابه ته که چیه که هه موار کردنه که داوا کراوه بوچی داوا کراوه؟ بو نه وه داوا کراوه که به جارتیک له هۆلئیکدا ۶، ۷، هه زار که س یان زیاتر کو نه که نه وه، بو نه وه داوا کراوه که ژماره یه کی معقول کو بکرتته وه له توانای سه ندیکا که بیت، بتوانی ئه م ژماره یه کو بکاته وه و نه نجومه نی سه ندیکا که ی پت بیه ستی، جا به پروای من نه وه هه موارانیه که به و شیوه یه بیت که نه و مانایه بدات، نه و مانایه نه دات که هه موو سه ندیکا کو بکرتته وه و مندوبین هه لیزترین ئینجا نه و مندوبینه بن به دهسته ی گشتی، نابیت نه وها بیت، نابیت بواری نه وه بده بن، ده بیت نه وها بیت نه و ته عبیره ی که داوا یان کردوه و ابیت، یاسایه که واکریت که یارمه تیان بدات به و شیوه یه جیبه جی بیت، کاک فه رسه ت فه رموو.

به ریز فه رسه ت نه حمه د عبه دللا / سکرتری نه ئنجومهن:

به ریز ســـــه رۆکی نه ئنجـــــومـــــهن:

هه ر بو روون کردنه وه، راسته دهسته وازه ی نه ندمانی سه ندیکا مرادفه بو دهسته وازه ی دهسته ی گشتی، سه رجه م نه ندمانی سه ندیکا دهنه نه ندمانی دهسته ی گشتی، به لام خالئیک هه یه ده بیت

ئىمە جىيى بىكەينەۋە ئەۋىش ئەۋەپە كە ناۋى دەستەي گىشتى دىت و كە ناۋى ئەندامانى سەندىكا دىت، دەستەۋاژەي ئەندامانى سەندىكا پىش كۆنگرە ئەۋ كاتە دەلەين ئەندامانى سەندىكا، بەلام ئەكەر هاتوو باسى كۆنگرە كرا راستەۋخۆ باسى دەستەي گىشتى دىت، واتا جىياۋاژەپە كە لە كاتە، ئەۋ دەستەۋاژەپە لە چ كاتە بە كار دىت، واتا كەس باسى دەستەي گىشتى ناكات ئەكەر كۆنگرە لە ئارا دا نەبىت، ھەر كاتە باسى كۆنگرە كرا باسى دەستەي گىشتى دىت، لىترە دەستەي گىشتى كامەنە؟ لىترە دەستەي گىشتى ئەندامانى سەندىكان، بەلام ئەكەر هاتوو باسى مندوبىنمان كرد مەندوبىن بىركارەكانى ئەندامانى سەندىكان، ھەرۋەھا مندوبىنى كۆنگرە ئەبىتە دەستەۋاژەپەكى مرادف بۇ دەستەي گىشتى، لىترە ئەكەر ناۋى مندوبىنى كۆنگرە ھات لە جىياتى دەستەي گىشتى دىت، واتا مندوبىنى كۆنگرە دەبنە ئەندامانى سەندىكا، لەبەر ئەۋە دەبىتە دەستەۋاژەپەكى تر بۇ دەستەۋاژەي تر، بۇپە (في حالة زيادة عدد اعضاء النقابة عن ٥٠٠) ئەۋە راست و دروست ترە لە دەستەۋاژەي (في حالة زيادة عدد اعضاء الهيئة العامة)، ئەندامانى سەندىكا دەستەۋاژەپەكى دروست ترە لەلانى ياسايبەۋە لە دەستەي گىشتى، سوپاس.

بەرىز سەروكى ئەنجومەن:

كاك فرەنسۆ فرەموو.

بەرىز فرەنسۆ توماس ھەرىرى:

بەرىز سەروكى ئەنجومەن:

لەۋى دەستەي گىشتى راڧە كراۋە و كاك مەمەد خوپىندىپەۋە ويا جارىكى تر بىخوپىنپىتەۋە ئەمە دەستەي گىشتى كە لەياسادا ھاتوو، بۇ ئومە كاك فرسەت كاك فرسەتە بچىتە بەغداش ھەر كاك فرسەتە ناگورپ، دەستەي گىشتى دەستەي گىشتىبە، ئەۋانى ھەلدەبىزدرىن دەستەي گىشتى نىن، نوپنەرانى دەستەي گىشتىن دەچن بۇ كۆنگرە دەستەي گىشتى كۆنگرەن لە كۆنگرە دەتواندرى پىيان بگوترى دەستەي گىشتى كۆنگرەن، بەلام دەستەي گىشتى ئەندامانى سەندىكا نىن ئەۋە ناكرىت، بەرىز سەروكى ئەنجومەن: من پرسىيارىك لە لىترەنى ياسايبە دەكەم ئايا ئەۋ مەندوبانەي كە ھەلبىزىدراون كۆ دەبنەۋە دەستەي گىشتىن يان دەستەي گىشتى نىن؟

بەرىز مەمەد جەسەن بالەتە:

بەرىز سەروكى ئەنجومەن:

ئەكەر مۆلەتم بەدەن بە عەرەبى تەعبىرىك بلىم، (المندوبون يحلون محل الهيئة العامه فى المؤتمر فقط، فى الانتخابات فقط) سوپاس.

بەرىز سەروكى ئەنجومەن:

فرەموو كاك شەمايل.

بهريتز شهم سايل ننق بنه سامين:

بهريتز سه روکي نه نج وم من.

له راستيدا من وای بو دهچم و کاک فهرسهت دوا جار تيشکی خسته سهر دوا تر نهم ياسايه پشت به ياسای مه رکه زی ده به سستی نه ویش به دوری خو پشت به ياسای مصری ده به سستی که له ياسای فهره نسی وهر گيراهه سوپاس

بهريتز سه روکي نه نج وم من:

ليژنه ی ياسایی له پيشدا نووسيوه تی (تتالف الهيئه العامه من جميع اعضاء النقابة او المندوبين الذين اوفوا بالتزاماتهم) ده سته ی گشتی کاتنی ده سته ی گشتیه کاتنی کو ده بيته وه، که کو نه بو وه ده سته ی گشتی نيه، نه ندامانی سه نديکا هه يه، سه نديکا هه يه، نه نجومه ن هه يه، کاتنی ده سته ی گشتی کو ده بيته وه نه وه، واتا مفهومه که ی کونگره يه، وه کو شهرحم کرد نيشه که بو نه وه ده کړی، هه مواره که بو نه وه يه که هه موو نه ندامانی سه نديکا نه يه ن کو بینه وه مه ندوب هه لېژن، نه ندامی سه نديکا له پارتيگای خو ی مندوبی خو ی هه لېژن و بيته کونگره، نه رکي ده سته ی گشتی چيه؟ ده سته ی گشتی نه رکي نه وه يه که دانيسشت ده توانی نه نجومه ن هه لېژن، مافی هه يه بريار وهر گړی، نه ویش سنی سال جارتيک داده نيشی وکو ده بيته، نه گه رنا ده سته ی گشتی نيه، برگه ی دوو وه کو نه وه ی که ليژنه ی ياسایی په سه نديان کرده (في حالة زيادة عدد اعضاء الهيئة العامة عن ٥٠٠ عضوا فيجری الانتخاب عن طريق المندوبين و متحد نسبة التمثيل من قبل المجلس أو من يقوم مقامه) گرفته که ليژنه ی نيه، بو نه وه ی توشی نه و گرفته نه بين نه ندامان هه موويان کو بینه وه نينجا مندوبين هه لېژن، گرفته که تنها نه وه يه که نه وه ديار بيت، نه گه رنا که بلتي ده سته ی گشتی واتا هه موو نه ندامانی سه نديکا، له هه مان کاتدا ده سته ی گشتی هه موو مندوبين ده گريته وه، برگه ی دووم هه مواره که ده خه يه ده نگ دانه وه، هه مواره که ده لتي (في حالة زيادة عدد اعضاء النقابة) له جياتی الهيئه العامه، واتا (في حالة زيادة عدد اعضاء النقابة عن ٥٠٠ عضوا يجرى الانتخاب عن طريق المندوبين و متحد نسبة التمثيل من قبل المجلس او من يقوم مقامه من ضمنهم اعضاء النقابة) کتی له گه ل په سه نند کردنی نه م پيشنياره يه؟ سوپاس، کتی له گه ل نيه؟ به زورينه ی ده نگ په سه نند کرا. که واته برگه که گورا و به م شيوه يه ی لتي هات: (في حالة زيادة عدد اعضاء النقابة عن ٥٠٠ عضوا فيجری الانتخاب عن طريق المندوبين)، مادده ی يه که م ده خه يه ده نگ دانه وه، کتی له گه ل؟ سوپاس، کتی له گه ل نيه؟

المادة الثانية: على الوزراء المختصين تنفيذ احكام هذا القانون.

کتی له گه ل؟ سوپاس، کتی له گه ل نيه؟ به تتيکرای ده نگ په سه نند کرا.

المادة الثالثة: ينفذ هذا القانون من تاريخ اقراره وينشر في الجريدة الرسمية.

کتی له گه ل؟ سوپاس، کتی له گه ل نيه؟ به تتيکرای ده نگ په سه نند کرا.

نيسستاش هه مواری ياسايه که ده خه يه ده نگ دانه وه. کتی له گه ل؟ سوپاس، کتی له گه ل نيه؟ به زورينه ی ده نگ په سه نند کرا.

به ناوی خوی به خشنده و میهره بان
به ناوی گه له وه
ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
ژماره ی بریار: ۱-
میژووی بریار: ۲۰۰۰/۴/۱۹

«بریار»

پشت بهو دهسه لاته ی که به پیی برگه (۳) ی ماده ده (۲) له یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمان دراوه و له سهر ئه و بنه مایه ی که ئه نجوومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی رۆژی ۲۰۰۰/۴/۱۹ یدا یاساکاری کردوه، بریاری ده رهینانی ئه م یاسایه مان دا.

یاسای ژماره (۲) ی سالی (۲۰۰۰)
یه که م هموارکردنی یاسای ژماره (۱) ی سالی (۱۹۹۹) ی سه ندیکای
خاومن پیشه ته ندروستییه کان

ماده ی یه که م:

ماده ی هه شته می یاساکه هموار بکری، به م شیوه یه بخوینریته وه:
۱- دهسته ی گشتی له هه موو ئه ندامانی سه ندیکا، یا بریکاره کان، که به پیی ئه م یاسایه ئیلتیزاماتی خو یان به جی هیناوه پیکدیت. ئه م دهسته گشتی یه ش به بالترین دهسه لاتی سه ندیکاکه داده نری و، هه ر ۳ (سی) سالی ش، جاری، له مانگی کانوونی دووه مدا، کۆبوونه وه ی گشتی ئاسایی خو ی له باره گای سه ندیکاکه دا، به بریاریکی ئه نجوومه ن و له سهر داواکردنی سه رهۆکی سه ندیکا (ئه قیب) ده گیرئ و، له و کۆبوونه وه یه دا، سه رهۆکی سه ندیکا و هه شت ئه ندام و دوو ئه ندامی یه ده گیش، بو ئه ندامیتی ئه نجومه ن و ئه ندامانی لیژنه ی (ئینزیبات) هه ئده برئری و، (نصاب) یه ش به ئاماده بوونی دوو له سیی ئه ندامانی دهسته ی گشتی دیته جی و، نه گه ر نه شه اته جی، ئه وا، له و باره دا، دوا ی تیپه رپوونی پاژده رۆژ به سهر کۆبوونه وه ی یه که مدا، هه لپژاردن له

همان کات و جیگه‌دا نه‌خجام دهری و (نصاب) یش به ناماده‌بوونی سییه‌کی نه‌ندامانی ده‌سته‌ی گشتی دیته جی و نه‌گهر نه‌شهاته جی، نه‌وا، نه‌خومه‌نی پیشتتر، بۆ خولیکی دیکه‌ش به‌رده‌وام ده‌ییت. گ نه‌گهر هات و، ژماره‌ی نه‌ندامانی سه‌ندیکا له (۵۰۰) نه‌ندام زیاتر بوو، نه‌وا هه‌لبژاردنه‌که له ریگه‌ی بریکاره‌کانه‌وه نه‌خجام دهری و، ریژه‌ی نواندنیش له لایه‌ن نه‌خومه‌ن یا نه‌وه‌ی که فرمانی هه‌لده‌سوورپینی، به نه‌ندامانی نه‌خومه‌نی سه‌ندیکا‌که‌شه‌وه، دیاری ده‌کری.

ماده‌ی دووه‌م:

هزاره‌ته په‌یوه‌ندی‌داره‌کان، پیویسته حوکه‌کانی نه‌م یاسایه بخه‌نه‌کار.

ماده‌ی سێیه‌م:

نه‌م یاسایه، له رۆژی بریار له‌سه‌ردانییه‌وه ده‌خریته کارو، له رۆژنامه‌ی ره‌سمیدا بلۆده‌کریتته‌وه.

**د.رۆژ نوری شاوه‌یس
سه‌رۆکی نه‌خومه‌نی نیشتمانیی
کوردستانی عێراق**

به ناوی خوی به خشنده و میهره بان

به ناوی گه له وه

ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ژماره ی بریار: ۱۱

میژووی بریار: ۲۰۰۰/۴/۱۹

«بریار»

پشت بهو دهسه لاته ی که به پیی برگه (۳) ی ماده (۲) له یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمان دراوه و له سهر نهو بنه مایه ی که ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانشتنی رۆژی ۲۰۰۰/۴/۱۹ یدا یاساکاری کردووه، بریاری دهره یانی ئه م یاسایه مان دا.

یاسای ژماره (۳) ی سالی (۲۰۰۰)

یه که م هموار کردنی یاسای ژماره «۱» ی سالی ۱۹۹۹

سه ندیکای نه نداز یاره کشتوکالییه کان

ماده ی یه که م:

ماده ی دوازه ده مینی یاساکه، هموار بکری، به م شیوه یه بخوینریته وه:
۱- دهسته ی گشتی له هموو نه ندامانی سه ندیکا، یا بریکاره کان، که به پیی ئه م یاسایه نیلتیزاماتی خویان به جی هیناوه، پیکدیته. ئه م دهسته گشتیه ش به بالاترین دهسه لاتی سه ندیکاکه داده نری و، هر «۳» سالی ش جاری له مانگی کانونی دووه مدا کۆبوونه وه ی گشتی ئاسایی خوی له باره گای سه ندیکاکه دا به بریاریکی ئه نجومه ن و له سهر داوا کردنی سه روکی سه ندیکا «نه قیب» ده گیری، له و کۆبوونه وه یه دا سه روکی سه ندیکا «نه قیب» و هه شت نه ندام و دوو نه ندامی یه ده گیش بو نه ندامیتی نه نجومه ن و نه ندامانی لیژنه ی «ئینزیبات» هه لده بژیتری و «نیصاب» یه ش به ناماده بوونی زۆرینه ی نه ندامه ناوتۆمارکراوه کان، یا بریکاره کان دیته جی و، نه گهر نه شه اته جی، نهوا، له و باره دا، دوا ی تیپه ربوونی یازده رۆژ به سهر کۆبوونه وه ی یه که مدا هه لبژاردن له هه مان

کات و جینگهدا نه خجام دهدرئ. «نیصاب» یش به ناماده بوونی سییه کی
نه دمان، یا بریکاره کان، دیته جی و، نه گهر نه شها ته جی، نهوا، نه خجومه نی
پیشتر، بو خولیکیدیکهش به درهوام ده بی.
۲. نه گهر هات و، ژماره ی نه دمانی سه ندیکا له «۵۰۰» نه دمان زیاتر بوو،
نهوا، هه لبار دنه که له ریگه ی بریکاره کانه وه نه خجامده درئ و، ریژه ی
نواندیش له لایهن نه خجومه ن، یان نه وه ی که فرمانی هه لده سوورینئ، به
نه دمانی نه خجومه نی سه ندیکا که شه وه دیاری ده کرئ.

مادده ی دووه م:

وهزار ته په یوه ننداره کان پیویسته حوکمه کانی نه م یاسایه بخه نه کار.

مادده ی سییه م:

نه م یاسایه له روژی بریار له سه ردانییه وه ده خریته کارو له روژنامه ی
ره سمیدا بلأوده کریته وه.

**د روژ نوری شاوه یس
سه روکی نه خجومه نی نیشتمانی
کوردستانی عیراق**

ئەنجومەننى ئىشتمائىي كوردىستان - عىراق

پروۋىتۇكۈلى دانىشتىنى ژمارە «۱۰»

يەك شەممە پىكەوتى ۲۰۰۰/۵/۲۱

خولى يەكەم

سالى نۆپەم



پروٹوکۆلی دانیشتنی ژماره ((۱۰))

یهک شهمه ریکهوتی ۲۰۰۰/۵/۲۱

کاتژمیر (۱۰) ی سەر له به یانی رۆژی یهک شهمه ریکهوتی ۲۰۰۰/۵/۲۱ ئەنجومهنی نیشتمانی کوردستانی عێراق به سهروکایهتی رێژدار د. رۆژ نوری شاوهیس سهروکی ئەنجومهن و، به ئامادهبوونی رێژدار فهرست نهحمهده عهبدوللا سکریتیری ئەنجومهن، دانیشتنی (ژماره ده) ی خولی ئاسایی یهکهمی، سالی (۲۰۰۰) ی خۆی بهست. بهرنامهی کار:

به پیتی حوکمهکانی برگه (۱) ی ماده (۲۰) له پێرۆی هه مواری کراوی ناوخۆی ئەنجومهنی نیشتمانی کوردستانی عێراق ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲، دهستهی سهروکایهتی ئەنجومهن بریاری دا بهرنامهی کاری دانیشتنی (ژماره ده) ی خۆی له کاتژمیر (۱۰) دهی سەر له به یانی رۆژی یهک شهمه ریکهوتی ۲۰۰۰/۵/۲۱ دا بهم شتیهیه بیت:

۱- خستنه روو و گفتوگۆ کردنی پرۆژهی درێژکردنهوهی کارکردن به بریاری تایبتهت به دهسهلاتدان به رێژدار سهروکی ئەنجومهنی وهزیرانی ههریمی کوردستان بۆ عهفو کردنی حوکمدراوهکان به لیبوردنیکی تایبتهتی.

۲- گفتوگۆ کردنی رهوشی پهروهده له ههریمی کوردستانی عێراق به ئاماده بوونی رێژدار وهزیری پهروهده.

سههتا له لایهین دهستهی سهروکایهتییهوه، رادهی یاسایی دانیشتنهکه چهسپینرا. نهوجا رێژدار سهروکی ئەنجومهن به ناوی خوای بهخشندهو میهرهبان، دانیشتنهکهی به ناوی گهلی کوردستانهوه دهست پیکرد.

به رێژ سهروکی نهنجومهن:

به ناوی خوای گهوره و میهرهبان و، به ناوی گهلی کوردستان دانیشتنی ئەمڕۆمان دهکهینهوه، به خیرهاتنی به رێژ جیگری سهروک وهزیران و، به رێژ وهزیری کاروباری ئەنجومهنی وهزیران و، به رێژ وهزیری ناوخۆ و، وهزیره به رێزهکانی تر دهکهین، پێخۆشحالین به هاتنیان و به شداری کردنیان لهم دانیشتنهدا، بهرنامهی کاری ئەم دانیشتنهمان دوو خاله:

۱- خستنه روو و گفتوگۆ کردنی پرۆژهی درێژکردنهوهی کارکردن به بریاری تایبتهت به دهسهلاتدان به رێژدار سهروکی ئەنجومهنی وهزیرانی ههریمی کوردستان بۆ عهفو کردنی حوکمدراوهکان به لیبوردنیکی تایبتهتی.

٢- گفتوگو کردنی رهوشی پهروهده له هه ریمی کوردستانی عیراق به تاماده بوونی ریزدار وهزیری پهروهده.

تکایه با «٢» نه دنامی لیژنه یاسا بفرموون بۆ خویندنه وهی پرۆژه که، فرموو.

به ریز محمهد سه عید نه حمهد ده عقوبی:

به ریز سه روکی نه نج ومهن.

ئیسنا پرۆژی سه روکیه تی نه نجوومه نی وهزیران ده خویننه وه، هه ریمی کوردستان، سه روکیه تی نه نجوومه نی وهزیران، سه روکیه تی دیوان، نه نجومه ن، ژماره:

به روار: / / ٢٠٠٠

رئاسه مجلس الوزراء

مشروع القرار

أستناداً الى أحكام الفقرة «١» من المادة ٥٦/ من قانون المجلس الوطني لكوردستان العراق رقم «١» لسنة ١٩٩٢ وبناء على ما عرضه مجلس الوزراء قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ / / ٢٠٠٠ ما يلي:-

أولاً: تمديد المدة المنصوص عليها في القرار المرقم «١٢» في ١٩٩٩/٩/٢٢ الصادر من المجلس الوطني لكوردستان العراق لمدة ستة أشهر أخرى اعتباراً من ٢٣/٣/٢٠٠٠.

ثانياً: على الوزراء تنفيذ أحكام هذا القرار.

ثالثاً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

نه وه دهقی پرۆژی سه روکیه تی نه نجوومه نی وهزیرانه، ئیسنا رای لیژنه یاساتان بۆ ده خویننه وه:

بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار:

تاریخ القرار: / / ٢٠٠٠

«قرار»

أستناداً لأحكام الفقرة «١» من المادة «٥٦» من قانون المجلس الوطني لكوردستان العراق رقم «١» لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناء على ما عرضه مجلس الوزراء قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ / / ٢٠٠٠ تشريع القرار الآتي:

١- يستمر العمل بقرار المجلس الوطني لكوردستان العراق رقم «١٢» في ١٩٩٩/٩/٢٢ في مدة سنة أخرى اعتباراً من تاريخ إنتهاء نفاذه.

٢- على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القرار.

٣- ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية.

د. روژ نوری شاویس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رای لیژنه یاسا درتیه پیدانه که بۆ ماوهی سالیکه، سوپاس.

بهريتز شتيروان ناسح حهيدهرى:

بهريتز سهرووكى نهنجومهن.

لهكاتى خويدا بپاريك له پهرلهمانهوه دهروچوو به ژماره «۱۲» سالى ۱۹۹۹ و، به پيى نهو بپياره دسهلات درا به سهرووكايه تى نهنجومهنى وهزيران كهوا تهخوبل بكرتت بو موسادهقه كردنى بپيارهكانى عهفوكردن سهبارت به نهو مهسهلانهى كهوا سولجى تيادا دهكرتت و، نهودش به پيشنياريك كرا لهلايهن وهزيرى دادهوه، واتا بهسترابوو به دوو مهرجهوه، يهكهميان سولجى تيادا كراييت، دووهم پيشنيارى وهزيرى داد بيتت كه خوى دهزانى كام تاوان بهدهر دهكرتت، يا ناكريت، راي ليژنهى ياساش تهنها تيبينى لهسهر پرژهى حكومت نهويه كهوا ماوهكه له «۶» مانگهوه بكرتت به ساليك، چونكه لهوانهيه ههندي قهزبه نهو بپياره نهيانگرتهوه، جا بو نهويه پي رابگهيهن نهوانهيه كه دهيانگرتهوه داواكاريهكانى خويان پيشكهش بكن و، ليژنهى تايه تى له وهزاره تى دادهوه دابهزريت بو نهويه بيسته پيشنيار و پيشكهشى سهرووكايه تى نهنجومهنى وهزيران بكرتت، سوپاس.

بهريتز سهرووكى نهنجومهن:

سوپاس، نهو بهريتزانهى كه دهيانهويت لهم بابتهدا قسه بكن با خويان ناوونوس بكن و، پتويستيشه نهنجومهنى وهزيران قسه تيادا بكن، چونكه پيشنيارى ليژنهى ياسا ماوهكه له شش مانگهوه دهكات ساليك، جا دهبيت نهنجومهنى وهزيران پهسهندي بكن، چونكه پرژهكه هى خوiane، ناوى نهو بهريتزانه دهخوينمهوه كه دهيانهويت قسه بكن، كاك عهبدوخلالق زهنگهنه، كاك رهجب شهعبان، كاك جهميل سندی، كاك د.رزگار، كاك عهبدوخلالق فهرموو.

بهريتز عهبدوخلالق محمهده رشيد زهنگهنه:

بهريتز سهرووكى نهنجومهن.

بهراستى من سهرم سوورماوه كهوا حكومت داواى كردوه ماوهكهى بو «۶» مانگ بيت و، ئيمه دهيكهين به ساليك، لهبهر نهويه نهمه عهفويهكى تايه ته له كاتى خويدا بو حالاتى بهدهر دانراوه، من به بهرژهوهندى نازانم كهوا شتيك حكومت داواى بكات ئيمه زيادى بكهين، جا لهبهر نهويه به راي من ئيبلتيزام بكرتت بهو پيشنيارهى حكومت، چونكه نهوه حاله تيكى زور بهدهره و بو بهرژهوهندى گشتى دانراوه و، زوريش پهسهند نييه، ههتاوهكوله لايهن ليژنهى مافى مرقبشوهوه نهو شتانه لهوانهيه كيشهيهكى زورمان بو دروست بكات، چونكه پاش سولج كردن و پيكهاتنهوه رووداوى كوشتن روو دهانت، دووهم ئيمه وهكو ليژنهى مافى مرقب كومه ليك شكاتمان بو هاتوه لهم ماوهيهدا لهلايهن بهشيك لهوانهيه كهوا بهند كراون له «مهحهته» و شوتنانى تر و، ههنديكيشى لهلايهن كه سوكاريانهوه بو مان هاتوه، نه ليتن ئيمه يان بهو بپيارهوه نهگرتوه تهوه، جا ئيمه ههولمان داوه كهوا زانيارى كو بكهينهوه، چونكه ئيمه داوا دهكهين له حكومت نهو ليژنهيهى كه دانراوه جاريكى تر چاو به ئيزبارهكاندا بخشيتيتهوه به وردى، نهوهكو

كەس مەزئوم بېيىنئەتتە و، نەوۋەكو كەسش كە ناىگرىتتەوۋە بە واستە بەرى بىكەوئىت، يا خود ھەنى تەدەخولاتى شەخسى تىادا بىكرىت، سوپاس.

بەرىز سەروۆكى ئەنجومەن:

من پشتىگىرى لە رايەكەى لىژنەى ياسا دەكەم، چونكە سولخ شتىكى زۆر باشە و گىروگرفت و كىتە ناوہ ناوہ لە كوردستاندا روودەدات، ماوہى «۳» مانگىكى پى دەوئىت تاوہكو سولخ دەكەن و، لە دادگا تەنازول لە قەزىبەكەيان دەكەن و، سولخ شتىكى باشە كە دەبىتتە ھۆى چارەسەر كوردنى زۆر كەرب و كىنە لە نىوان خەلكى لە كوردستاندا، من خۆم لە گەل ئەو دەم كەوا ماوہكە درىژ بىكرىتتەو، چونكە ماوہىكەى دەوئىت بۆ ئەو كىتەكە بگەيەتە ئەنجومەنى وەزىران و، لەوانەى بە سى يا چوار مانگىش نەگاتە ئەنجومەنى وەزىران، پرسىارىكەم لە لىژنەى ياسا ھەى، ئەوئىش سەبارەت بە بركەى «۱»، ئەوئىش ئايا دەبىت بلىين «تشرىح القرار»، يا «أصدار القرار» ئەمەش شتىكە پەيوەندى بە لىژنەى ياسا ھەى، سوپاس.

بەرىز سەروۆكى ئەنجومەن:

سوپاس، كاك جەمىل عەبدى فەرموو.

بەرىز جەمىل عەبدى سەدى:

بەرىز سەروۆكى ئەنجومەن:

من دوو تىبىنىم ھەى، يەكەمىيان دارشتنەوہى پرۆژەكەى كە لە ئەنجومەنى وەزىرانەوہ ھاتوۋە ھەندى ھەلەى تىادايە وەكو ئەوہى كە نووسراوہ ژمارە: ، بەروار: ، پاشان نووسراوہ رئاسە مجلس الوزراء، دەبوایە فەرمانگەى ياساى لە ئەنجومەنى وەزىران و، فەرمانگەى تەدوئىنى ياساى دەبوایە ئەم ھەلەىيان تىنەپەراندایە، چونكە ياسا و بىرپارەكان لە پەرلەمانەوہ دەردەچىت، نەوہك لە ئەنجومەنى وەزىرانەوہ، نەگەر ئەوان نەيان بىنىبىت، يا بەسەرياندا تىپەرىوہ، تاوہكو لە بىرپار و ياساكانى تردا دووبارە نەبىتتەوہ، دووہ ھەر ياسا و بىرپارىك لىرە لە پەرلەماندا بىخوئىرتتەوہ، دەبىت خوئىندنەوہى يەكەمى بىخوئىرتتەوہ و بەدەر نەكرىت، بە راي من لىژنەى ياسا خوئىندنەوہى يەكەمى ياساكەيان بىكردایە و، پاشان لە دانىشتنى داھاتوودا ئەم پرۆژەى بىخوئىرايەتەوہ، سوپاس.

بەرىز سەروۆكى ئەنجومەن:

سوپاس، بەرىز د.رزگار فەرموو.

بەرىز قاسم مەھمەد قاسم:

بەرىز سەروۆكى ئەنجومەن:

من گەفتوگۆ لەسەر پرۆژەكەى حكومەت دەكەم، لىژنەى ياسا زۆر بەروونى راي خۆى ديارى

کردوو، ئەو روون و ئاشکراپه کهوا دەسهلاتی تهنفیزی ئیداره‌ی ههرتیم به رتیه دهبات، ئەو دەزانی که پیتویستی به چی ههیه و پیتویستی به چی نییه، جا لیره زۆر جیاوازه که ئیمه ماوه که له «٦» مانگهوه بکهین به سالتیک، له وانهیه حکومهت خۆی باشتر بزانیته کهوا چهند بیت له بهرژه‌وندیدایه، چونکه ئەم جۆره کارانه خۆ هه‌موو لایه‌نیکی ئیجابی نییه، به‌لکو لایه‌نی سلبیشی تیادایه، جا له وانهیه ئەم جۆره عه‌فوانه خه‌لکیکی زۆر هان بدات کهوا تاوان بکه‌ن، راسته ئەم عه‌فوه‌ش ئیجابیاتی زۆر تیادایه، به رای من ئەو «٦» مانگه بچه‌سپیت، چونکه حکومهت باشتر ئیشی خۆی دەزانی، دووهم ئەم بریاره به بی به‌دهر هاتوو، به رای من هه‌ندی روون کردنه‌وه‌ی پیتویسته و، هه‌ندی تاوان هه‌یه پیتویست ده‌کات به‌دهر بکرتیت، به‌تایه‌تیش تاوانه‌کانی «مخله بشف» ، ئەم جۆره تاوانانه ته‌گه‌ر سولحیشی تیادا بکرتیت، ده‌بیت به‌ر عه‌فو هه‌ر نه‌که‌ون، جا بۆ ئەم جۆره تاوانانه به رای من به‌دهر بکرتیت، یا وه‌زاره‌تی داد ته‌علیماتی له‌سه‌ر ده‌رکات، سیتیهم له‌ بره‌گی سیتیهم دا له‌ پرۆژه‌که‌ی ته‌نجومه‌نی وه‌زیراندا ده‌لیت: «تاریخ نشره» وشه‌ی «صدوره» نه‌نووسیوه، هه‌رچه‌نده‌ لیژنه‌ی یاساش ئاماژه‌ی پین کرد، سوپاس.

به‌رتیز سه‌ه‌رۆکی ته‌نجومه‌ن:

سوپاس، لیژنه‌ی یاسا فهرموو.

به‌رتیز شتی‌روان ناسح هه‌یده‌ری:

به‌رتیز سه‌ه‌رۆکی ته‌نجومه‌ن.

من ده‌مه‌ویت تیبینییه‌کی گشتی روون که‌مه‌وه، ئەو بریاری ژماره «١٢» به‌ تیکرای ده‌نگ له‌ لایه‌ن په‌رله‌مانه‌وه په‌سه‌ند کراوه ته‌مه‌یه‌ک، ئەوه‌ی ئیستا سه‌رۆکایه‌تی ته‌نجومه‌نی وه‌زیران ته‌نها داوای درتیه‌ پیدان ده‌کات، ته‌ویش بۆ ماوه‌ی «٦» مانگ، ته‌گینا بریاره‌که لیره‌دا ده‌نگدانی له‌سه‌ر کراوه، خالی دووهم به‌رتیز کاک عه‌بدوخلالق رای وایه که‌وا ئەو ماوه‌یه نه‌ده‌بوایه بکرتیت به‌ سالتیک، چونکه ته‌نجومه‌نی وه‌زیران داوای «٦» مانگی کردوو بۆ درتیه‌ پیدانی ئەم ده‌سه‌لاته، جا به رای ئیمه ئەم جۆره مه‌سه‌لانه به «٦» مانگ یه‌کلا نا‌کرتیه‌وه و جارێکی تر داوای درتیه‌ پیدانی ماوه‌که ده‌که‌ن، جا بۆیه ئیمه ماوه‌که‌مان کرده سالتیک، هه‌روه‌ها ده‌لیت هه‌ندی مه‌سه‌له نا‌گرتیه‌وه، به‌لێ ئیمه‌ش ده‌لێین هه‌ندی مه‌سه‌له هه‌یه نا‌گرتیه‌وه، به‌لام له یاسا‌که‌دا ئیمه ده‌سه‌لاتمان داوه‌ته وه‌زیری داد به‌ پیتی ئەو لیژنه‌ی که‌ دروستی کردوو هه‌ندی تاوانی به‌دهر کردوو وه‌کو تاوانه‌کانی سیخوری و موخه‌دارت و شتی تریش، سه‌بارته به‌و تیبینییه‌ی که‌ کاک جه‌میل دای ئیمه له لیژنه‌ی یاسا پرۆژه‌کان دووباره دا‌ده‌رتینه‌وه و هه‌ر که‌موکوپیه‌ک هه‌بیت چاکی ده‌که‌ین و، به‌ شتیه‌یه‌کی رتیکویتیکی دا‌یده‌رتینه‌وه، بۆیه من وای ده‌بینم ئەو تیبینیانه‌ی که‌ ته‌ندامان کردیان هه‌مووی یه‌کلا کراوه‌ته‌وه و، ئەو بریاره‌ی که‌ ئیستا ده‌یده‌ین ته‌نها له‌ درتیزکردنه‌وه‌ی ماوه‌که‌یه که له بریاری پیتشوو دراوه و، گه‌فتوگۆکه ده‌بیت ته‌نها له‌وه‌دا خۆی بگرتیه‌وه که‌ ماوه‌که «٦» مانگ بیت، یاخود سالتیک، سوپاس.

بهريز سه ره زوكي نه نجه ومهن:

سوپاس، كاك فهره نسو فهرموو.

بهريز فهره نسو تو ما هه ريري:

بهريز سه ره زوكي نه نجه ومهن.

من پشتگيري له بوچوونه كهي ليژنه ياسا ده كه م، پيم باشتو بو كه وا سه ره زوكايه تي نه نجه مهن ي وه زيران داواي ماوه يه كي كراوه ي بكردايه، چونكه تاوه كو نيمه مابين هم جوړه تاوانانه هه ده ميخن و، ده بيت پاش ته واو بووني هم ماوه يه ش ديسانوه دووباره ده بيت دريژه ي پييده ي نه وه، جا له بهر نه وه پيوسته نه گه ر نيتاستاش نه بيت جارداي داوا بكهن ماوه كه كراوه بيت، سوپاس.

بهريز سه ره زوكي نه نجه ومهن:

خوي له راستيدا به ناماده بووني خو م ليژنه ي ياسا بيريان له وه كرده وه، كه ده سه لاتي عه فوكردن كه به شيكه له ده سه لاتي نيعدام كه خوي له ده سه لاته كاني رابه ره و دراوه به سه ره زوكي نه نجه مهن ي وه زيران، باشه بوچي ده سه لاتي عه فوي تاييه تي نه بيت؟، بريار درا كه وا جاريكي تر سه ريري ياساي ده سه لاتي رابه ر بكرتته وه، كه سه ريري ده سه لاتي رابه رمان كرده وه عه فوي تاييه تي تيدا نيبه، جا له بهر نه وه كه ده سه لاتيكي نه بيت نابيت بدرت به يه كيكي تر، له و باره يه وه نه گه ر نه نجه مهن ي وه زيران به پيوستې زاني نه وه ده توانن به شيوه ي ياسايه كي تاييه تي ره وانه ي په رله ماني بكهن، بو نه وه ي به ريگاي نسولي خوي گفستوگوي له سه ر بكات و برياري له سه ر بدات، به لام نيتستا به راي منيش به م شيويه كيفايه ت و، ته نها نه و روونكرده وانه ي كه كران سه باره ت به ماوه كه كه بو «٦» مانگه و ساليك نيبه، جا پيم خوشه راي نه نجه مهن ي وه زيرانيش بزاني چيبه، پاشانيش ده يخه ينه ده نگدانه وه، به ريز كاك سامي فهرموو.

بهريز سامي عه دولره حمان / جتگري سه ره زوك وه زيران:

بهريز سه ره زوكي نه نجه ومهن.

زوړ سوپاستان ده كه مين بو به ستنې هم دانيشتنه سه باره ت به دريژه پيداني هم ياسايه، له راستيدا زوړ پيمان باشه له جياتي «٦» مانگ بكرت به ساليك، چونكه ويزانم نزيكه ي «٣» مانگي چووه و، نه و كيشانه ي كه هه نه به «٣» مانگ چاره سه ر ناكرتن، سوپاسي په رله مان ده كه مين نه گه ر بيكه ن به ساليك، سوپاس.

بهريز سه ره زوكي نه نجه ومهن:

هيچ تيبينييه كي تر هه يه، كه واته نيتستا ماده به ماده ده يخه ينه ده نگدانه وه، ليژنه ي ياسا تكايه ماده به ماده بيخوتنه وه.